

# JAKOBHO

<sup>1</sup> Jakobho, muranda waMwari nowaIshe Jesu Kristu, kumarudzi gumi namaviri akapararira pakati pendudzi:

Kwaziwai.

## *Kutambudzwa neMiedzo*

<sup>2</sup> Hama dzangu, muti mufaro chaiwo, pose pamunosangana nemiedzo mizhinji yemhando dzose, <sup>3</sup> nokuti munoziva kuti kuedzwa kwokutenda kwenyu kunobereka kutsungirira. <sup>4</sup> Kutsungirira kunofanira kupedza basa rako kuitira kuti imi mukure uye muve vakakwana, musingashayiwi chinhu. <sup>5</sup> Kana mumwe wenyu achishayiwa uchenjeri, ngaakumbire kuna Mwari, anopa zvakawanda kuna vose asingatsvaki mhosva, uye achapiwa hake. <sup>6</sup> Asi paanokumbira, anofanira kutenda asinganyunyuti, nokuti uyo anonyunyuta akaita sefungu regungwa, rinosundwa uye rinomutswa-mutswa nemhepo. <sup>7</sup> Munhu uyu ngaarege kufunga kuti achagamuchira chinhu chipi zvacho kubva kuna She; <sup>8</sup> munhu ane mwoyo miviri, anongoshanduka-shanduka mune zvose zvaanoita.

<sup>9</sup> Hama iri panzvimbo yokuninipiswa ngaifare muchinzvimbo chayo chokukudzwa. <sup>10</sup> Asi mupfumi anofanira kufara muchinzvimbo chokuderedzwa kwake, nokuti achapfuura seruva romusango. <sup>11</sup> Nokuti zuva rinobuda nokupisa kwakanyanya rigoomesa uswa; ruva rahwo rinodonha uye kunaka kwaro kwoparadzwa. Nenzira imwe cheteyo, mupfumi achasvava kunyange achiri kuita basa rake.

<sup>12</sup> Akaropafadzwa munhu anotsunga pakuedzwa, nokuti paanokunda, achapiwa korona youpenyu yakavimbiswa naMwari kuna avo vanomuda.

<sup>13</sup> Pamunenge muchiedzwa, ngakurege kuva nomunhu anoti, “Mwari ari kundiedza.” Nokuti Mwari haagani kuedzwa nechakaipa, uye haaedzi munhu; <sup>14</sup> asi mumwe nomumwe anoedzwa paanenge achikwevewa nokuchiva kwake kwakaipa uye achinyengerwa. <sup>15</sup> Ipapo kuchiva kukange kwaumbwa kunobereka chivi; uye chivi, chikange chakura kwazvo, chinobereka rufu.

<sup>16</sup> Musanyengerwa, hama dzangu dzinodikanwa. <sup>17</sup> Chipa chose chakanaka uye chakakwana chinobva kumusoro kudenga, chinoburuka chichibva kuna Baba wezviedza zvokudenga, asingashanduki semimvuri inopinduka. <sup>18</sup> Akasarudza kutibereka kubudikidza neshoko rechokwadi, kuti tive mhando yechibereko chokutanga chezvisikwa zvake.

*Kunzwa noKuita*

<sup>19</sup> Hama dzangu dzinodikanwa, cherechedzai izvi: Munhu mumwe nomumwe anofanira kukurumidza kunzwa, kunonoka kutaura nokunonoka kutsamwa, <sup>20</sup> nokuti kutsamwa kwomunhu hakuuyisi upenyu hwakarurama hunodikanwa naMwari. <sup>21</sup> Naizvozvo, bvisai tsvina yose uye nokuipa kwakawanda, mugogamuchira nokuzvinipisa, shoko rakasimwa mamuri, rinogona kukuponesai.

<sup>22</sup> Musangova vanzwi veshoko bedzi, uye nokudaro muchizvinyengera. Itai zvarinoreva. <sup>23</sup> Ani naani anoteerera kushoko asi asingaiti zvarinoreva akaita somunhu anotarira chiso chake muchionioni <sup>24</sup> uye, mushure mokuzvitarira, anoenda uye nokukurumidza anokanganwa kuti anoratidzika sei. <sup>25</sup> Asi munhu anonyatsotarisa mumurayiro wakakwana uyo unopa rusununguko, uye achiramba achiita izvozvo, asingakanganwi zvaanzwa, asi achizvita, acharopafadzwa pane zvaanoita.

<sup>26</sup> Kana munhu upi zvake achizviti akarurama uye asingachengeti rurimi rwake zvakasimba, anozvinyengera uye chinamoto chake hachina maturo. <sup>27</sup> Kunamata kunodikanwa naMwari Baba vedu kwakachena, uye kusina chakungapomerwa ndokuku: kuchengeta nherera nechirikadzi mukutambudzika kwavo uye nokuzvichengeta kuti urege kusvibiswa nenyika.

## 2

*Kutsaura Vanhu Kunorambidzwa*

<sup>1</sup> Hama dzangu, savatendi muna Ishe wedu wokubwinya iye Jesu Kristu, musava vatsauri vavanhu. <sup>2</sup> Kana mumwe munhu akauya akapinda mumusangano wenyu akapfeka mhete yegoridhe nenguo dzakaisvonaka, uye murombo akapfeka mamvemve akapindawo, <sup>3</sup> kana mukaremekedza munhu akapfeka nguo dzakaisvonaka muchiti, “Hechi chigaro chenyu chakanaka,” asi kumurombo mukati, “Iwe mira apo,” kana kuti “Gara pasi, patsoka dzangu,” <sup>4</sup> hamuna kutsaura here pakati penyu uye mukava vatongi vane ndangariro dzakaipa?

<sup>5</sup> Inzwai, hama dzangu dzinodikanwa: Ko, Mwari haana kusarudza varombo venyika ino kuti vave vapfumi mukutenda uye kuti vage nhaka youmambo hwaakavimbisa avo vanomuda here? <sup>6</sup> Asi imi makazvidza varombo. Ko, havasi vapfumi vanokubirai here? Havazi ivo vanokuendesai kumatatare edzimhosva here? <sup>7</sup> Havazi ivo vanomhura zita rinokudzwa raiye wamuri vake here?

<sup>8</sup> Kana muchichengeta muchokwadi murayiro woushe unowanikwa muRugwaro, unoti: “Ida muvakidzani wako sezvaunozvida iwe,” munoita zvakanaka. <sup>9</sup> Asi kana muchitsaura vanhu, muri kutadza uye munotongwa nomurayiro savadariki vomurayiro. <sup>10</sup> Nokuti ani naani anochengeta murayiro wose asi achigumburwa pachinhu chimwe chete ane mhosva yokuputsa murayiro wose. <sup>11</sup> Nokuti iye akati, “Usaita upombwe,” ndiyewo akati, “Usauraya.” Kana usingaiti upombwe asi uchiuraya, wava mudariki womurayiro.

<sup>12</sup> Taurai uye muchiita saavo vachazotongwa nomurayiro unopa rusununguko, <sup>13</sup> nokuti kutonga kusinganzwiri ngoni kucharatidzwa kumunhu upi zvake akanga asinganzwiri ngoni. Ngoni dzinokunda kutonga!

### *Kutenda naMabasa*

<sup>14</sup> Zvinobatsirei, hama dzangu, kana munhu achiti ano kutenda asi asina mabasa? Kutenda kwakadaro kungamuponesa here? <sup>15</sup> Kana hama kana hanzvadzi ikashayiwa zvokufuka nezvokudya zvezuva rimwe nerimwe, <sup>16</sup> uye mumwe wenyu akati, “Endai henyu, mufambe zvakanaka; mudziyirwe uye mugute,” asi asina chinhu chaamuitira chinodikanwa nomuviri wake, zvakanaka here izvozvo? <sup>17</sup> Saizvozvowo, kutenda kwoga, kana kusina basa, kwakafa.

<sup>18</sup> Asi mumwe achati, “Iwe une kutenda; ini ndine mabasa.”

Ndiratidze kutenda kwako kusina mabasa, uye ini ndichakuratidza kutenda kwangu nezvandinaita. <sup>19</sup> Iwe unotenda kuti kuna Mwari mumwe. Zvakanaka! Kunyange madhimoni anotenda izvozvo, uye achidedera.

<sup>20</sup> Iwe benzi, unoda kuona kuti kutenda kusina mabasa hakuna maturo here? <sup>21</sup> Tateguru wedu Abhurahama haana kunzi akarurama here nokuda kwezvaakaita paakapa mwanakomana wake Isaka paaritari? <sup>22</sup> Unoona kuti kutenda kwake uye namabasa ake zvaibata pamwe chete, uye kutenda kwake kukazadziswa nezvaakaita. <sup>23</sup> Uye Rugwaro rwakazadziswa runoti, “Abhurahama akatenda Mwari zvikavengerwa kwaari kuti ndiko kururama,” uye

akanzi shamwari yaMwari. <sup>24</sup> Unoona kuti munhu anoruramisirwa nokuda kwezvaanoita, kwete nokutenda bedzi.

<sup>25</sup> Saizvozvowo, Rahabhi chifeve haana kunzi akarurama nokuda kwezvaakaita paakapa vashori imba uye akazovaendesa neimwe nzira here? <sup>26</sup> Sezvo muviri usina mweya wakafa, saizvozvo kutenda kusina mabasa kwakafa.

### 3

#### *Kudzora Rurimi*

<sup>1</sup> Vazhinji venyu havafaniri kuva vadzidzisi, hama dzangu, nokuti munoziva kuti isu tinodzidzisa tichatongwa zvikuru. <sup>2</sup> Tose tinogumbuswa munzira dzakawanda. Kana pano munhu asingatongokanganisi pakutaura kwake, iye munhu akakwana, anogona kudzora muviri wake wose.

<sup>3</sup> Patinoisa matomu mumiromo yamabhiza tichiaita kuti atiteerere, tinogona kudzora muviri wose wechipfuwo. <sup>4</sup> Kana kuti ngatitorei zvikepe somuenzaniso. Kunyange zvakakura sei uye zvichisundwa nemhepo ine simba, zvinofambiswa nechifambiso chiduku duku kwose kwose kunodiwa kuendwa nomuchairi.

<sup>5</sup> Saizvozvo, rurimi mutezo muduku womuviri, asi runozvikudza zvikuru. Cherechedzai kukura kwesango rinopiswa nebari duku romoto.

<sup>6</sup> Rurimi motowo, inyika yezvakaipa pakati pemitezo yomuviri. Runoodza muviri wose, runotungidza nzira yose youpenyu hwomunhu nomoto, uye irwo pacharwo runotungidzwa neGehena.

<sup>7</sup> Marudzi ose emhuka, eshiri, ezvinokambaira neezvisikwa zvomugungwa zvinopingudzwa uye zvakambopingudzwa navanhu, <sup>8</sup> asi hakuna munhu anogona kupingudza rurimi. Ndirwo chinhu chakaipa chisingazorori, chizere nomuchetura unouraya.

<sup>9</sup> Narwo tinorumbidza Ishe wedu naBaba vedu, uye narwo tintuka vanhu, vakaitwa nomufananidzo waMwari. <sup>10</sup> Mumuromo mumwe chete imomo munobuda kurumbidza nokutuka. Hama dzangu, hazvifaniri kudaro. <sup>11</sup> Ko, mvura yakanaka neinovava ingabuda mutsime rimwe chete here? <sup>12</sup> Hama dzangu, muonde ungabereka maorivhi kana muzambiringa maonde here? Kunyange tsime rinovava haringabudisi mvura yakanaka.

### *Mhando Mbiri dzoUchenjeri*

<sup>13</sup> Ndiani akachenjera uye anonzwisisa pakati penyu? Ngaazviratidze noupenyu hwake hwakanaka, namabasa anoitwa nokuzvininipisa kunobva pauchenjeri.

<sup>14</sup> Asi kana muchipfimbika godo rinovava norukave mumwoyo yenyu, musazvikudza pamusoro pazvo kana muchiramba chokwadi.

<sup>15</sup> “Kuchenjera” kwakadaro hakuburuki kuchibva kudenga asi ndokwenyika, hakuzi kwomweya, ndokwadhiabho. <sup>16</sup> Nokuti pane godo norukave, ndipo pamunowana nyonganiso namabasa ose akaipa.

<sup>17</sup> Asi uchenjeri hunobva kudenga pakutanga kwezvose, hwakachena; uye hunofarira rugare, hune hanya, hunozviisa pasi, huzere nengoni uye hune zvibereko zvakanaka, hahutsauri

vamwe uye hwakatendeka. <sup>18</sup> Vayanansi vanod-  
yara murugare vanowana gohwo rokururama.

## 4

### *Zviisei pasi paMwari*

<sup>1</sup> Kurwa nokukakavara pakati penyu kunobvepiko? Hakubvi pakuchiva kwenyu kunorwa mukati menyu here? <sup>2</sup> Munoda chimwe chinhu asi hamuchiwani. Munouraya uye munochiva, asi hamugoni kuwana zvamunoda. Munokakavadzana uye munorwa. Hamuna chinhu, nokuti hamukumbiri Mwari. <sup>3</sup> Pamunokumbira, hamugamuchiri, nokuti munokumbira zvakaipa, kuti mugoshandisa zvamunowana pamafaro enyu.

<sup>4</sup> Imi vanhu voupombwe, hamuzivi kuti ushamwari nenyika hunovengana naMwari here? Ani naani anosarudza kushamwaridzana nenyika anova muvengi waMwari. <sup>5</sup> Munofunga kuti Rugwaro runotaura pasina here kuti mweya waakaita kuti ugare matiri unotishuva negodo guru? <sup>6</sup> Asi anotipa nyasha zhinji. Ndokusaka Rugwaro ruchiti:

“Mwari anodzivisa vanozvikudza,  
asi anopa nyasha kuna vanozvinipisa.”

<sup>7</sup> Zviisei zvino, pasi paMwari. Dzivisai dhiab-  
hori, uye achatiza kwamuri. <sup>8</sup> Swederai kuna Mwari uye iye achaswederai kwamuri. Shambai maoko enyu, imi vatadzi, uye munatse mwoyo yenyu, imi vane mwoyo miviri. <sup>9</sup> Chemai, murire uye muungudze. Shandurai kuseka kwenyu



kuve kuchema uye mufaro wenyu uve kusuwa.  
<sup>10</sup> Zvininipisei pamberi paIshe, agokusimudzirai.

<sup>11</sup> Hama dzangu, musarevana. Ani naani anoreva hama yake kana kumutonga anotaura achirwa nomurayiro uye achiutonga. Kana uchitonga murayiro, iwe hauzi kuuchengeta, asi ugere uchitonga uri pauri. <sup>12</sup> Panongova noMupi woMurayiro noMutongi mumwe chete, iye anokwanisa kuponesa kana kuparadza. Asi iwe, ndiwe aniko kuti utonge muvakidzani wako?

### *Kuzvirumbidza pane Ramangwana*

<sup>13</sup> Zvino teererai, imi munoti, “Nhasi kana mangwana tichaenda kuguta iri kana iro, tinopedza gore tiriko, tichiita basa uye tichiwana mari.” <sup>14</sup> Asi, imi hamutongozivi zvichaitika mangwana. Upenyu hwenyu chiiko? Muri mhute inoonekwa nguva duku uye ipapo yonyangarika. <sup>15</sup> Asi, munofanira kuti, “Kana Ishe achida, tichararama tigoita ichi nechochi.” <sup>16</sup> Asi zvino munozvikudza uye mune manyawi. Kuzvikudza kwakadaro kwakaipa. <sup>17</sup> Ani naani, zvino, anoziva zvakanaka zvaanofanira kuita akasazviita, ari kutadza.

## 5

### *Yambiro kuVapfumi*

<sup>1</sup> Zvino inzwai, imi vapfumi, chemai muungudze nokuda kwenjodzi iri kuuya pamusoro penyu. <sup>2</sup> Upfumi hwenyu hwaora, uye nguo dzenyu dzakadyiwa nezviundudzi. <sup>3</sup> Goridhe renyu nesirivha zvava nengura. Ngura yazvo ichakupupurirai zvakaipa

uye zvichapedza nyama yenyu somoto. Makazvichengetera upfumi mumazuva okupedzisira. <sup>4</sup> Tarirai mibayiro yamakataadza kupa vashandi venyu vaicheka muminda yenyu iri kudandizira pamusoro penyu. Kuchema kwavacheki kwasvika munzeve dzalshu Wamasimba Ose. <sup>5</sup> Makararama mumafaro panyika uye muchizvikudza. Makakodza mwoyo yenyu pazuva rokuzvibaya. <sup>6</sup> Makatonga uye mukaponda vanhu vasina mhosva, vakanga vasingapikisani nemi.

### *Mwoyo Murefu muKutambudzika*

<sup>7</sup> Zvino, hama dzangu, ivai nomwoyo murefu, kusvikira pakuuya kwaShe. Tarirai mamiriro anoita murimi kuti aone chibereko chinokosha chenyika uye kuti anoita mwoyo murefu sei pakumirira kwake mvura yomunakamwe nemvura yamasutso. <sup>8</sup> Nemiwo, ivai nomwoyo murefu uye mumire nesimba, nokuti kuuya kwaShe kwava pedyo. <sup>9</sup> Musanyunyutirana, hama dzangu, kuti murege kutongwa. Mutongi amire pamusuo!

<sup>10</sup> Hama dzangu, somuenzaniso womwoyo murefu pakutambudzika, tarirai vaprofitava vakataura muzita raShe. <sup>11</sup> Sezvamunoziva, tinoti vakaropafadzwa avo vakatsungirira. Makanzwa zvokutsungirira kwaJobho uye makaona zvakaitwa nalshu pakupedzisira. Isha azere netsitsi nengoni.

<sup>12</sup> Pamusoro pazvo zvose, hama dzangu, musapika, nedenga kana nenyika kana nechimwe chinhu zvacho. “Hongu” yenyu

ngaive hongu, uye “Kwete” yenyu ngaive kwete, kuti murege kutongwa.

*Munyengerero woKutenda*

<sup>13</sup> Kuno mumwe wenyu anotambudzika here? Ngaanyengerere. Kuno mumwe anofara here? Ngaaimbe nziyo dzokurumbidza. <sup>14</sup> Kuno mumwe wenyu anorwara here? Ngaadane vakuru vekereke kuti vazomunyengererera uye vagomuzodza mafuta muzita raIshe. <sup>15</sup> Uye munyengerero unoitwa mukutenda uchaita kuti munhu anorwara apore; Ishe achamumutsa. Kana akatadza, acharegererwa. <sup>16</sup> Naizvozvo reururai zvivi zvenyu mumwe kuno mumwe uye munyengerererane kuti mugoporeswa. Munyengerero womunhu akarurama une simba uye unoshanda.

<sup>17</sup> Eria akanga ari munhu sesu. Akanyengerera zvine simba kuti kurege kunaya, uye hakuna kunaya panyika kwamakore matatu nehafu.

<sup>18</sup> Uyezve, akanyengerera, denga rikanayisa mvura, nyika ikabereka zvibereko zvayo.

<sup>19</sup> Hama dzangu, kana mumwe wenyu akatsauka kubva pachokwadi uye mumwe akamudzora,

<sup>20</sup> murangarire izvi kuti: Ani naani anodzora mutadzi kubva panzira yokudarika kwake, achamuponesa kubva parufu uye achafukidza zvivi vizhinji.

**Biblica® Bhaibheri Dzvene Rakasununguka  
MuChiShona Chanhasi 2017  
The Holy Bible in the Shona language of Zimbabwe:  
Biblica® Bhaibheri Dzvene Rakasununguka  
MuChiShona Chanhasi 2017**

copyright © 2017 Biblica, Inc.

Language: chiShona

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Bhaibheri Dzvene Rakasununguka MuChiShona Chanhasi™

Kopakodzero © 2005, 2018 ne Biblica, Inc.

Biblica® Open Shona Contemporary Bible™

Copyright © 2005, 2018 by Biblica, Inc.

“Biblica” chiratidzo chekutengeserana chakanyoreswa mu United States uye chiratidzo chehofisi yeBiblica, Inc. Inoshandiswa zviripamutemo.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

**Creative Commons License**

Iri basa rinowanikwa pasi peCreative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). Kuti utarise kopi yeiri rezinesi, shanyira <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> kana kutumira tsamba kuCreative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® chiratidzo chinozikanwa chakanyorwa neBiblica, Inc., uye kushandiswa kwechiratidzo cheBiblica® kunoda mvumo yakanyorwa yeBiblica, Inc. Pasi pemitemo ye rizinesi re CC BY-SA, unogona kuteedzera uye kugovera patsva basa iri risina kugadziridzwa bedzi kana uchichengetedza chiratidzo che Biblica®. Kana iwe ukachinja kopi kana kushandura iri basa, nokudaro uchigadzira rimwe basa, unofanira kubvisa chiratidzo cheBiblica®. Pabasa rakatorwa, unofanirwa kuratidza shanduko dzawakaita uye woratidza sezvinotevera: “Basa rekutanga reBiblica, Inc. rinowanikwa mahara pa [www.biblica.com](http://www.biblica.com) uye nepa [open.bible](http://open.bible).”

Cherechedzo yekopakodzero inofanirwa kuoneka pamusoro wenyaya kana peji rekopakodzero sezvinotevera:

Biblica® Bhaibheri Dzvene Rakasununguka MuChiShona Chanhasi™

Kopakodzero © 2005, 2018 ne Biblica, Inc.

Biblica® Open Shona Contemporary Bible™

Copyright © 2005, 2018 by Biblica, Inc.

“Biblica” chiratidzo chekutengeserana chakanyoreswa mu United States uye chiratidzo chehofisi yeBiblica, Inc. Inoshandiswa zviripamutemo.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Unofanirwa zvakare kuita kuti basa rawachinja riwanikwe pasi pe rezinesi yakafanana (CC BY-SA).

Kana iwe uchida kuzivisa Biblica, Inc. maererano neshanduro yako yebasa iri, taura nesu pa <https://open.bible/contact-us>.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible).”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Bhaibheri Dzvene Rakasununguka MuChiShona Chanhasi™

Kopakodzero © 2005, 2018 ne Biblica, Inc.

Biblica® Open Shona Contemporary Bible™

Copyright © 2005, 2018 by Biblica, Inc.

“Biblica” chiratidzo chekutengeserana chakanyoreswa mu United States uye chiratidzo chehofisi yeBiblica, Inc. Inoshandiswa zviripamutemo.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-14

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 15 Apr 2023

e78882a0-8658-5bf1-903b-2f6c3e560076